

Québec français



Petits moments agréables

Isabelle L'Italien-Savard

Numéro 156, hiver 2010

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/61431ac>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (imprimé)

1923-5119 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

L'Italien-Savard, I. (2010). Compte rendu de [Petits moments agréables]. *Québec français*, (156), 106–108.

Petits moments agréables

PAR ISABELLE L'ITALIEN-SAVARD*



PRÉSCOLAIRE

AMITIÉS MÉMORABLES

La série *Melville et Maricha* de Jacques Howe et Marie-Louise Gay a quelque chose d'irrésistible, qui tient sans doute au mariage unique des histoires tendres et poétiques de l'un avec le dessin gracieux, tout en finesse de l'autre. Leur nouvelle histoire, *La magie de la neige*, atteint des sommets de douceur. Maricha est venue chez son ami Melville pour préparer le concert de musique du soir. Mais la neige abondante qui s'accumule au dehors et qui compromet leur spectacle force les deux amis à rester douillettement à la maison. Le sage Melville initie Maricha, plus inquiète, aux plaisirs ouatés de cet exil blanc qui invite aux rêveries, à la poésie, aux jeux calmes, aux collations au coin du feu. Avec tant de beauté et de magie, comment ne pas espérer une grosse tempête ?

On reconnaît, dans *Lustucru le loup qui pue*, les ingrédients favoris de l'auteure Dominique Demers : une figure mythique de conte, comme le méchant loup, associée à la drôlerie des maladresses et à des onomatopées qui pimentent joyeusement la langue. Ici, c'est le « mounche-miam » que cuisine le loup

Lustucru qui lui donne cette odeur si forte qu'il paraît encore plus redoutable et méchant, prêt à dévorer enfants et petits animaux. Pourtant, cette galette de son invention, couverte d'un bon fromage puant, est tout ce que mange Lustucru, lui qui au contraire adorait être ami avec les enfants, s'il ne les repoussait pas tant. Heureusement, la visite de Josette, insensible aux odeurs avec son rhume des foins, changera la vie de Lustucru en un vrai conte de fées. L'histoire, amusante, est illustrée avec un bel humour par Jean Morin.

Mon premier amour, premier tome de la nouvelle série *Le journal secret de Lulu Papino*, plaira à coup sûr aux enfants avec son texte drolatique, mais aussi avec les désopilantes illustrations de Virginie Egger, dont les étranges collages paraissent ici particulièrement bien servir le ton faussement catastrophé de l'héroïne. L'auteure, Lucie Papineau, a créé Lulu Papino, flanquée de son fidèle lapin Pupu Lapino. Comme si elle ouvrait un album de photos, Lulu nous raconte l'histoire de son premier amour de vacances, réservé à Léolo, un bel Italien en visite pour l'été. Évidemment, Lulu Papino, gaffeuse, ne fait rien pour se mettre en valeur

auprès de l'élu de son cœur, qui pourtant saura reconnaître son charme. Cet album est véritablement jouissif, avec ses clins d'œil aux clichés romantiques et ses illustrations pleines de trouvailles. En prime, l'attachant Pupu Lapino parcourt les pages en les commentant à sa manière, question d'enlever toute portée sérieuse à l'histoire d'amour de sa maîtresse.

12 ANS ET PLUS

FANTASY CONFORTABLE

La *fantasy*, ce genre hybride, à la frontière du conte de fées et de la science-fiction, paraît bien populaire depuis quelques années. Et pour cause : son côté mythique, folklorique, l'assoit dans le connu, alors que son alliance avec la science fiction le rajeunit, le diversifie. Les films, les jeux vidéo s'éclatent en effets spéciaux qui font les délices des amateurs, alors que les valeurs chevaleresques, la trame sur le modèle de la quête et le manichéisme assumé tempèrent la froideur des technocités du futur. Évidemment, le succès du genre se manifeste aussi dans la littérature, où les séries aux valeureux héros se déclinent en plusieurs tomes. Parmi les nombreuses parutions, notons deux histoires nées l'automne dernier qui se démarquent par l'originalité de leur personnage principal : dans les deux cas, il s'agit d'une héroïne douée de pouvoirs uniques, certes, mais surtout d'un caractère affirmé, qui évite en partie les stéréotypes féminins qui caractérisent souvent les personnages dans ce genre (entre la fée et la sorcière, l'éventail n'est pas toujours très large !...). D'abord, la série *Luna*, écrite par Élodie Tirel et publiée aux éditions Michel Quintin, développe son histoire autour d'une jeune elfe argentée d'une douzaine d'années, Luna, qui entreprend la mission de sauver son peuple de l'emprise des elfes noirs. Bien que la jeune fille soit fort belle avec sa majestueuse chevelure argentée, ses manières manquent parfois d'élégance et sa spontanéité est restée celle d'une petite fille. Séparée de sa mère au berceau, Luna a été élevée par une meute de loups (la complicité qui l'unit à Elbion, son demi-frère de lait, est d'ailleurs touchante), dont elle a hérité un sens farouche de la liberté. Mais surtout, son éducation a été assurée par le Marécaugeux, un vieil ermite qui lui a appris à parler, à écrire... et à jurer, ce qui colore d'expressions un peu gaillardes

la langue du personnage. Ne serait-ce que par ces traits sympathiques attribués à l'héroïne, l'histoire gagne en intérêt. Cela sans compter les nombreuses et complexes péripéties qui parsèment sa quête, la variété et la richesse des personnages qui croisent sa route (cartes et glossaire accompagnent d'ailleurs les romans pour aider à situer le lecteur qui serait perdu). Cette série de quatre tomes sait garder l'intérêt du lecteur par un savant mélange d'action et de description, servi par le style vivant et limpide de l'auteure.

Une autre série *fantasy* digne de mention pour la qualité de ses personnages, *La lignée des dragons*, a aussi ceci de particulier qu'elle a été écrite par trois jeunes auteurs : Stéphan Bilodeau, Dany Hudon et Élise Sirois-Paradis. Faut-il d'ailleurs voir un lien entre ce trio concepteur et celui que forment les héros du premier tome, *À la recherche du dragon d'or* ? Composé de la jeune Adria, héroïne venue du futur pour intervenir dans le cours de l'histoire et rétablir l'équilibre entre les quatre éléments de la nature ; de Sir Brad, l'elfe élégant et spirituel ; et du nain Mograd Grobras à la tendresse bourrue, cet improbable trio, créé par le roi, a pour mission de retrouver un dragon d'or qui aidera à renverser la sécheresse qui menace le continent. Le personnage d'Adria qui, au début du premier tome, s'éveille amnésique dans un univers inconnu, retrouvera peu à peu la mémoire au fil de son aventure, jusqu'à se remémorer ses origines et le sens de sa propre mission. Si la quête des trois acolytes est captivante, c'est surtout dans l'évolution de leur relation d'amitié que réside l'intérêt du récit. Les personnages, en particulier Adria, dont on découvre petit à petit la complexité, sont bien développés, rendus attachants par l'humour et la franchise qui enveloppent leurs échanges. Un bémol cependant : le travail d'édition a été bâclé. Des fautes grossières sont restées dans le texte et la concordance des temps manque parfois de cohérence. Il est sans doute normal qu'une écriture à trois mains nécessite certains ajustements dans le texte, mais c'est le travail de l'éditeur de vérifier l'uniformité de la narration et d'assurer la qualité de la révision linguistique. Souhaitons que la situation sera rétablie pour la publication du prochain tome afin que soit mieux mis en valeur le travail original de ces jeunes auteurs.



RACCOMMODEMENTS ADORABLES

Difficile parfois de comprendre la différence et de l'accepter, comme en témoignent malheureusement les relations conflictuelles entre ethnies à l'échelle mondiale... et locale ! Trois jolies histoires, qui s'adressent à des groupes d'âge différents, montrent l'exemple d'un mélange harmonieux des cultures, dans le respect de l'autre. D'abord, pour les plus petits, l'album *Roméo et le mystérieux chat bleu*, écrit et illustré par Isabelle Langevin, propose une histoire adaptable à plusieurs situations d'intolérance en l'incarnant dans une communauté de chats déstabilisés par l'arrivée d'un chat bleu, différent des autres, et dont les mœurs bizarres intriguent et font jaser les voisins. Roméo et ses amis espionnent les moindres gestes de Mathieu, le chat bleu, pour les interpréter selon leurs peurs et leurs préjugés. Le nouvel intrus est ainsi diabolisé, jusqu'à ce qu'il invite chez lui tous les chats du quartier à une grande fête. Roméo et ses amis découvriront alors que le portrait qu'ils s'étaient fabriqué était bien loin de la réalité. Avec ses airs de fable urbaine, son texte léger, tout en rimettes, l'histoire d'Isabelle Langevin fait doucement prendre conscience aux enfants, une grande leçon, à savoir qu'il est facile de tomber dans le piège des idées toutes faites lorsqu'on apprend à connaître quelqu'un et que ces préjugés peuvent nous entraîner bien loin de la vérité... et de l'amitié.

Dans *À la recherche du tikami*, écrit par Marie-Hélène Jarry pour les lecteurs débutants, la façon d'accueillir un nouvel arrivant est nettement plus chaleureuse. La jeune héroïne, championne de planche à roulettes de son quartier, découvre au coin de sa rue un petit garçon bien timide et refermé sur lui-même, qui ne répète qu'un seul mot :

« tikami ». La voisine qui l'héberge, madame Kouri, explique que l'enfant a fui son pays en guerre, où sont encore retenus ses parents, et que, bien qu'il parle français, le seul mot qui sort de sa bouche reste ce « tikami », dont personne n'arrive à trouver la signification. Pour redonner le sourire à son nouveau protégé et peut-être lui délier la langue, Babette entreprend de trouver un « tikami ». La tâche n'est pas facile, mais les efforts seront récompensés, entre autres, par l'attachement naissant du petit garçon à sa nouvelle amie. L'histoire, touchante, sait aussi faire sourire le lecteur, notamment avec l'étrange accent de madame Kouri, dont le texte reproduit les légers écarts de prononciation.

Enfin, pour les lecteurs un peu plus âgés (9-11 ans), Michèle Marineau propose, sur le thème des différences culturelles, un récit intelligent et bien écrit. À la rentrée scolaire, Marion est témoin du conflit qui oppose deux garçons de sa classe pour des raisons ethniques. Simon harcèle Byran, nouveau à l'école, parce qu'il est Turc et qu'il représente, à ce titre, la nation ennemie de sa famille, arménienne. Malgré les remarques de Marion, les efforts de son enseignante, qui transforme sa classe en un vaste royaume où les enfants doivent entrer en laissant derrière eux leur nom, leur passé, leurs idées préconçues, le conflit entre les deux garçons semble persister. Les préjugés sont tenaces et leur force insidieuse atteint aussi ceux qui s'en croient immunisés, comme Marion. C'est finalement avec la musique que s'accomplira la réconciliation, dans ce langage universel qui sait abolir toute frontière. *Marion et le royaume d'Einomrah* paraît un roman tout désigné pour aborder la problématique des différences culturelles avec des élèves. L'auteure y dénonce avec beaucoup de justesse l'effet pervers des préjugés et suggère certains moyens pour atténuer les conflits, sans compter que le récit est très bien construit et écrit dans une langue riche et précise.



MOISSON INCLASSABLE

La cuvée d'automne, en littérature jeunesse, fut cette année aussi diversifiée qu'abondante. Aussi voici quelques suggestions en vrac qui méritent le détour :

- Deux nouveaux livres de la collection « Pictonimo » sont parus chez Boomerang éditeur. Ces petits albums à spirale, dont les pages se divisent en trois sections interchangeables, favorisent l'apprentissage de la lecture d'une façon bien rigolote : on crée toutes sortes de personnages farfelus et de phrases qui leur correspondent. Le texte et les illustrations sont d'Églantine Castéran.

- Pour que les enfants puissent profiter des « classiques » qu'ont lus leurs parents dans des livres tout neufs, les éditions La courte échelle rééditent certaines de leurs séries les plus populaires en regroupant plusieurs titres dans un même recueil, dans une présentation qui respecte la mise en page originale pour la grosseur des caractères et les illustrations. Dans la collection « Premier roman », on retrouve avec bonheur les séries *Marilou Polaire* de Raymond Plante (trois titres) ; *Fred*

de Marie-Danielle Croteau (trois titres) ; et *Sophie* de Louise Leblanc (trois titres). Pour la collection « Roman jeunesse », sont proposées les séries *Ani Croche* de Bertrand Gauthier (trois titres) ; *Andréa-Maria et Arthur* de Chrystine Brouillet (quatre titres) ; et *Notdog* de Sylvie Desrosiers (quatre titres).

- Le duo Mario Landry et Marcel Levasseur a concocté une série bédé à saveur historique qui retrace quelques exploits de nos héros de la Nouvelle-France. Le héros, Lafèche, coureur des bois rusé et robuste, prend part aux missions françaises pour contrer les Anglais. Le ton est léger et les situations, plutôt comiques, font penser aux modèles du genre, comme *Lucky Luke* ou même *Astérix*. Voilà un bon moyen d'apprendre en s'amusant.

- Les éditions Michel Quintin lancent la collection « Québec insolite », qui explore les phénomènes paranormaux dans des livres documentés où se croisent légendes, exposés historiques, témoignages et explications scientifiques. Danielle Goyette signe ces ouvrages fascinants, bien faits et attrayants, qui parlent

de ces univers mystérieux et étranges dont raffolent les jeunes, mais en se consacrant aux histoires survenues ici, au Québec, ce qui ne manque pas d'intriguer davantage le lecteur et de lui inculquer au passage quelques belles notions sur son folklore. Quatre titres ont paru l'automne dernier : *Fantômes et lieux étranges* ; *Maisons hantées* ; *Monstres des lacs* ; *Sorcières et wiccans*.

- *La rue, un chemin tracé d'avance ?* donne la parole à une vingtaine de jeunes de la rue. Christian Levac et France Labelle, les auteurs, encadrent les témoignages de commentaires justes et sobres. Les photographies noir et blanc, absolument superbes, donnent à cet album, préfacé par Dan Bigras, des allures d'œuvre d'art, ce qui met peut-être davantage en relief la cruauté et la souffrance de ces vies dévastées. Les revenus de la vente de ce livre, disponible dans les librairies Archambault, seront versés au Refuge des Jeunes de Montréal. □



BIBLIOGRAPHIE

PRÉSCOLAIRE

Melville et Maricha. La magie de la neige. Texte de James Howe, illustrations de Marie-Louise Gay, version française de Carole Tremblay. Saint-Lambert, Dominique et compagnie, 2009, 32 pages.

Lustucru le loup qui pue. Texte de Dominique Demers, illustrations de Jean Morin. Saint-Lambert, Dominique et compagnie, 2009, 32 pages.

Le journal secret de Lulu Papino. Mon premier amour. Texte de Lucie Papineau, illustrations de Virginie Egger. Saint-Lambert, Dominique et compagnie, 2009, 24 pages.

Roméo et le mystérieux chat bleu. Texte et illustrations d'Isabelle Langevin. Montréal, Bayard, 2009, coll. « Le raton laveur », 24 pages.

Pictonimo. N°3 et 4. Texte et illustrations d'Églantine Castéran. Terrebonne, Boomerang éditeur, 2009, 24 pages.

6-8 ANS

À la recherche du tikami. Marie-Hélène Jarry, illustré par Leanne Franson. Montréal, Bayard, 2009, coll. « Cheval masqué – au galop », 48 pages.

Marilou Polaire, volume 1. Raymond Plante, illustré par Marie-Claude Favreau. Montréal, La courte échelle, 2009, coll. « Premier roman », 186 pages.

Fred, volume 1. Marie-Danielle Croteau, illustré par Bruno Saint-Aubin. Montréal, La courte échelle, 2009, coll. « Premier roman », 186 pages.

Sophie, volume 1. Louise Leblanc, illustré par Marie-Louise Gay. Montréal, La courte échelle, 2009, coll. « Premier roman », 186 pages.

9-11 ANS

Marion et le royaume d'Einomrah. Michèle Marineau, illustré par Christine Delezienne. Saint-Lambert, Dominique et compagnie, 2009, coll. « Roman vert », n° 19, 76 pages.

Ani Croche, volume 1. Bertrand Gauthier, illustré par Gérard Fischeteau. Montréal, La courte échelle, 2009, coll. « Roman jeunesse », 242 pages.

Andréa-Maria & Arthur, volume 1. Chrystine Brouillet, illustré par Nathalie Gagnon. Montréal, La courte échelle, 2009, coll. « Roman jeunesse », 358 pages.

Notdog, volume 1. Sylvie Desrosiers, illustré par Daniel Sylvestre. Montréal, La courte échelle, 2009, coll. « Roman jeunesse », 364 pages.

Série Lafèche

Tome 1 – Fort Nécessité. Scénario de Mario Landry et Marcel Levasseur, dessins de Marcel Levasseur. Terrebonne, Boomerang éditeur, 2009, 48 pages.

Tome 2 – Cobequid. Scénario de Mario Landry et Marcel Levasseur, dessins de Marcel Levasseur. Terrebonne, Boomerang éditeur, 2009, 48 pages.



12 ANS ET PLUS

Série Luna

Tome 1. La cité maudite. Élodie Tirel. Waterloo, éditions Michel Quintin, 2009, 265 pages.

Tome 2. La vengeance des elfes noirs. Élodie Tirel. Waterloo, éditions Michel Quintin, 2009, 290 pages.

Tome 3. Le combat des Dieux. Élodie Tirel. Waterloo, éditions Michel Quintin, 2009, 298 pages.

Tome 4. La dernière dragonne. Élodie Tirel. Waterloo, éditions Michel Quintin, 2009, 311 pages.

Série La lignée des dragons

Tome 1. À la recherche du dragon d'or. Stéphan Bilodeau, Dany Hudon, Élise Sirois-Paradis. Varennes, éditions Ada, 2009, 230 pages.

Tome 2. La conspiration. Stéphan Bilodeau, Dany Hudon, Élise Sirois-Paradis. Varennes, éditions Ada, 2009, 258 pages.

Collection « Québec insolite »

Fantômes et lieux étranges ; *Maisons hantées* ; *Monstres des lacs* ; *Sorcières et wiccans*. Danielle Goyette. Waterloo, éditions Michel Quintin, 2009, 242 pages ; 144 pages ; 144 pages ; 192 pages.

La rue, un chemin tracé d'avance ? Christian Levac et France Labelle, photographie de Christine Bougier, préface de Dan Bigras. Montréal, HMH, 2009, 118 pages.